

# INHALTSVERZEICHNIS

## I. AUFSÄTZE.

	Seite
<i>vitéz Aggházy, Kamillo: Széchenyi als Soldat (mit Bildnis)</i> . . . . .	750
<i>Babits, Michael: Goethe</i> . . . . .	513
<i>Balogh, Jolán: Ungarische Kunstdenkmäler im heimgekehrten Siebenbürgen (mit 4 Bildtafeln)</i> . . . . .	347
<i>von Baross, Gabriel: Wandlungen der Wirtschaftsauffassung in Ungarn 1840—1940</i> . . . . .	606
<i>Berg, Lily: Der sechzigjährige Béla Bartók (mit Bildnis)</i> . . . . .	232
<i>vitéz Berkó von Bát, Stephan: Militärmärsche ungarischer Truppenkörper</i> . . . . .	655
<i>Bédi, Emmerich: Das Minderheiteninstitut der Universität Fünfkirchen (Pécs)</i> . . . . .	304
<i>Borotvás-Nagy, Alexander: Ein ungarischer Plan des osteuropäischen Kanalsystems (mit Bildnis und Karte)</i> . . . . .	284
<i>von Buócz, Elemér: Deutsche und ungarische Sozialpolitik</i> . . . . .	172
<i>Die Eröffnung des Deutschen Wissenschaftlichen Institutes in Budapest (mit 3 Bildern)</i> . . . . .	129
<i>Drucker, Georg: Ungarn und der Bolschewismus</i> . . . . .	545
<i>Fettich, Nándor: Anfänge der germanischen Kunstentwicklung (mit 3 Bildtafeln)</i> . . . . .	208
<i>Fettich, Nándor: Germanenfunde am Rhein im Lichte der südosteuropäischen Archäologie (mit 2 Bildtafeln)</i> . . . . .	585
<i>Fittbogen, Gottfried: Friedrich List in Ungarn</i> . . . . .	279
<i>Galamb, Alexander: Grillparzer und das Ungartum</i> . . . . .	651
<i>Glatz, Oskar: Kunst und Leben (mit 3 Gemälden des Verfassers)</i> . . . . .	597
<i>Györgypál-Eckert, Irma: Ungarische Bauernstube (mit Bild)</i> . . . . .	485
<i>Hamvas, Béla: Der Bakony (mit 3 Bildern)</i> . . . . .	405
<i>Haraszi, Emil: Die Entstehung des Rákóczimarsches</i> . . . . .	46
<i>Hegyaljai-Kiss, Géza: Auf den Spuren des „grössten Ungarn“ in Wien (mit 2 Bildern)</i> . . . . .	621
<i>Hoffmann, Edith: Die Faust-Illustrationen Michael Zichys (mit 2 Bildern)</i>	219
<i>Hóman, Bálint: Deutsch-ungarische Schicksalsgemeinschaft</i> . . . . .	65

<i>von Ivánka, Endre: Die Heilige Krone und das politische Weltbild des Mittelalters . . . . .</i>	577
<i>Illyés, Gyula: Petőfis Tod (mit Bildnis) . . . . .</i>	418
<i>Jajczay, Johann: Das Denkmal der Mackensen-Husaren (mit 2 Bildtafeln)</i>	104
<i>Jancsó, Elemér: Siebenbürgisch-ungarische Dichtung (mit 4 Bildtafeln)</i>	661
<i>Jócsik, Ludwig: Die ungarisch-slowakische Volksgrenze . . . . .</i>	360
<i>Kálmán, Mária: Mozart und Ungarn . . . . .</i>	758
<i>Keresztúry, Desider: Das „romantische Ungarn“ in der deutschen Dichtung . . . . .</i>	478
<i>Kovács, Johann: Deutsche Dichtung — ungarisches Publikum . . . . .</i>	97
<i>Lakatos, Stephan: Ein vergessener Wiener Musiker in Siebenbürgen (mit Bildnis) . . . . .</i>	300
<i>Lakatos, Stephan: Mozart-Musik in Siebenbürgen und im Banat (mit Bildnis) . . . . .</i>	764
<i>László, Gyula: Eurasische Handelsstrassen im Mitteleuropa der Völkerwanderungszeit (mit Karte) . . . . .</i>	84
<i>László, Gyula: Ungarn auf Regensburger Reliefs (mit 4 Abbildungen)</i>	457
<i>Leydhecker, Wolfgang: Deutscher Austauschstudent in Ungarn . . . . .</i>	669
<i>Markó, Árpád: Deutsch-ungarische Kampfgemeinschaft in der Napoleonszeit . . . . .</i>	385
<i>Mályusz, Elemér: Die gesellschaftliche Entwicklung in Ungarn zur Zeit des Tatareneinfalls . . . . .</i>	739
<i>vitéz Mátyásfalvy, Erich: Der Entwurf des ungarischen Privatrechtsgesetzbuches . . . . .</i>	291
<i>Mészárovs, Tibor: Zum deutsch-ungarischen Agrarabkommen . . . . .</i>	397
<i>vitéz Móricz von Técső, Koloman: An dem Ausländerkurs in Berlin</i>	464
<i>vitéz Nagy, Iván: Bulgarien und die Ungarn . . . . .</i>	225
<i>Némédi, Ludwig: Brief aus München . . . . .</i>	677
<i>Németh, Anton: Zur „Tragödie des Menschen“ (mit 9 Bildern) . . . . .</i>	34
<i>Ortutay, Gyula: Ungarische Volkskunde auf Schallplatten (mit 2 Bildern)</i>	368
<i>Ottó, Franz: Deutsches Musikleben von heute . . . . .</i>	557
<i>von Paikert, Géza: Das deutsch-ungarische Kulturabkommen . . . . .</i>	27
<i>von Paikert, Géza: Das japanisch-ungarische Kulturabkommen . . . . .</i>	159
<i>Papp, Anton: Mit „Kraft durch Freude“ Hamburg-Neapel (mit 6 Abbildungen) . . . . .</i>	472
<i>von Pataky, Maria: Beethoven und Ungarn (mit 4 Bildtafeln) . . . . .</i>	641
<i>von Pataky, Maria: Das Waldkarpathenland (mit 6 Bildern) . . . . .</i>	110
<i>Pukánszky, Béla: Die Aufnahme deutscher Denker in Ungarn . . . . .</i>	193
<i>Rédvay, Stefan: Szekler Grenzwache an den Südostkarpathen . . . . .</i>	449
<i>Rédvay, Stefan: Werden und Wesen der deutsch-ungarischen Schicksalsgemeinschaft . . . . .</i>	154
<i>Révay, Josef: Ungarische Denkmäler in Jugoslawien (mit 6 Bildern) . . . . .</i>	163

<i>Ruisz, Rudolf</i> : Ungarns verkehrspolitische Stellung im neuen Europa (mit Karte) . . . . .	521
<i>Rohringer, Alexander</i> : Das deutsche Wasserstrassennetz und das ungarische Wirtschaftsleben (mit Karte) . . . . .	1
<i>Sipos, Alexander</i> : Lebensraum und ungarische Staatsidee . . . . .	537
<i>von Suhay, Emmerich</i> : Ungarische Husaren in ausländischem Dienste <i>vitéz Surányi-Unger, Theo</i> : Gegenwartsprobleme der ungarischen Wirtschaft . . . . .	593
<i>Szabó, Lorenz</i> : Neue ungarische Dichtung. Geist und Stil (mit 4 Bild- nissen) . . . . .	331
<i>Szabó, Lorenz</i> : Mit dem Nationaltheater im Reich . . . . .	261
<i>Szabó, Lorenz</i> : Mit Shakespeare im Schwarzwald . . . . .	428
<i>Székfü, Julius</i> : Völker im mittelalterlichen Ungarn . . . . .	771
<i>Szilády, Zoltán</i> : Das Grenzvolk der Szekler (mit 5 Bildern) . . . . .	705
<i>von Tasnádi Nagy, Andreas</i> : Graf Paul Teleki † (mit Bildnis) . . . . .	551
<i>von Tasnádi Nagy, Andreas</i> : Graf Imre Csáky † . . . . .	257
<i>Tóth, Ladislaus</i> : Bismarck und Ungarn (mit 3 Bildern) . . . . .	vor 65
<i>Tóth, Ladislaus</i> : Moltke in Ungarn . . . . .	321
<i>Ungarischer Photokünstler in Japan</i> (mit 5 Bildern) . . . . .	718
<i>von Váczy, Peter</i> : Deutschlands Anteil an der Begründung des ungarischen Königiums . . . . .	312
<i>von Váczy, Peter</i> : Die ungarische Nationalfahne (mit 6 Bildern) . . . . .	12
<i>von Váczy, Peter</i> : Die ungarische Nationalfahne (mit 6 Bildern) . . . . .	529

## II. ERZÄHLUNGEN.

<i>Babits, Michael</i> : Das fliegende Dorf . . . . .	37
<i>von Kemény, Johann</i> : Von armen Pferden . . . . .	630
<i>Kosztolányi, Desider</i> : Zwischen halbdrei und drei . . . . .	488
<i>Krúdy, Gyula</i> : Fergen am Plattensee . . . . .	436
<i>Márai, Alexander</i> : Ungarnweine . . . . .	777
<i>Móra, Franz</i> : Vom Charakter der Bäume . . . . .	691
<i>Nyirő, Josef</i> : Wellengrab . . . . .	309

## III. GEDICHTE.

<i>Ady, Andreas</i> : Auf Eliä Flammenwagen (Übersetzt von Friedrich Lám) . . . . .	178
<i>Ady, Andreas</i> : Auf neuen Wassern (Übersetzt von Friedrich Lám) . . . . .	246
<i>Ady, Andreas</i> : Habichtshochzeit auf dem Herbstried (Übersetzt von Nikolaus Balogh) . . . . .	685
<i>Ady, Andreas</i> : Lärm im Herbst (Übersetzt von Andor Seléndy) . . . . .	686
<i>Arany, Johann</i> : Im Herbst (Übersetzt von Ernst Renk) . . . . .	682
<i>Babits, Michael</i> : Abendliches Fragen (Übersetzt von Nikolaus Balogh) . . . . .	519

Babits, Michael: An die Grille im Herbst (Übersetzt von Nikolaus Balogh) . . . . .	686
Babits, Michael: Die Danaiden (Übersetzt von Gyula Garzuly) . . . . .	786
Babits, Michael: Grabschrift (Übersetzt von Caesar v. Simay sen.) . . . . .	517
Babits, Michael: Ungarisches Sonett vom Herbst (Übersetzt von Nikolaus Balogh) . . . . .	518
Balassi, Bálint: Trinklied (Übersetzt von Ernst Renk) . . . . .	375
Bartalis, Johann: Gleich bin ich daheim (Übersetzt von Friedrich Lám) . . . . .	690
Bartalis, Johann: Über den Feldern (Übersetzt von Friedrich Lám) . . . . .	496
Erdélyi, Josef: Herbst im Garten (Übersetzt von Nikolaus Balogh) . . . . .	689
Erdélyi, Josef: Meine Mutter (Übersetzt von Friedrich Lám) . . . . .	274
Ilyés, Gyula: Nichts wissen wir (Übersetzt von Tibor v. Podmaniczky) . . . . .	689
Ilyés, Gyula: Pfingstgesang (Übersetzt von Friedrich Lám) . . . . .	376
Ilyés, Gyula: Rekruten (Übersetzt von Tibor v. Podmaniczky) . . . . .	782
Ilyés, Gyula: Ungerufener Ankömmling (Übersetzt von Tibor v. Podmaniczky) . . . . .	276
Ilyés, Gyula: Zeichen (Übersetzt von Tibor v. Podmaniczky) . . . . .	688
József, Attila: Die heiligen drei Könige (Übersetzt von Friedrich Lám) . . . . .	33
József, Attila: Man hätte mich gern (Übersetzt von Friedrich Lám) . . . . .	277
Juhász, Gyula: Nietzsche (Übersetzt von Friedrich Lám) . . . . .	247
Koztölányi, Desider: Herbst (Übersetzt von Nikolaus Balogh) . . . . .	687
Kozma, Andreas: Lenau (Übersetzt von Friedrich Lám) . . . . .	181
Mécs, Ladislaus: Das Kind wollte spielen (Übersetzt von Rudolf Becht) . . . . .	784
Mécs, Ladislaus: Der Bauer (Übersetzt von Árpád Guilleaume) . . . . .	494
Petőfi, Alexander: Am Ende des Jahres (Übersetzt von Elsa Reitter Podhradszky) . . . . .	25
Petőfi, Alexander: Es stimmt mich ein Gedanke kummervoll (Übersetzt von Elsa Reitter Podhradszky) . . . . .	427
Petőfi, Alexander: Wie soll ich dich nennen? (Übersetzt von Elsa Reitter Podhradszky) . . . . .	179
Reményik, Alexander: Gnade (Übersetzt von Elsa Reitter Podhradszky) . . . . .	183
Reviczky, Julius: Auf Richard Wagners Tod (Übersetzt von Friedrich Lám) . . . . .	119
von Rimay, Johann: Eines Soldaten Lied (Übersetzt von Árpád Guilleaume) . . . . .	396
Szabó, Lorenz: Gemeinsam und gesondert (Übersetzt von Elsa Ritter Podhradszky) . . . . .	278
Tompa, Ladislaus: Winter in Siebenbürgen (Übersetzt von Árpád Guilleaume) . . . . .	783
Tompa, Michael: Herbstlich welkt... (Übersetzt von Ernst Renk) . . . . .	684
Tóth, Árpád: Im Glanze der Weizenfelder (Übersetzt von Elsa Reitter Podhradszky) . . . . .	403
Vörösmarty, Michael: Schön Lenchen (Übersetzt von F. Klein-Krautheim, Giessen [Lahn]) . . . . .	626

## IV. KUNSTBEILAGEN.

	Seite
Boros, Nikolaus: Werke des ungarischen Bildhauers (5 Bilder) .....	bei 180
Fáy, Desider: Holzschnitte zu Dantes „Göttliche Komödie“ (6 Bildtafeln) vor	705
Egry, Josef: Plattenseelandschaften (3 Bildtafeln) .....	nach 438
Kippl-Rónai, Josef: Michael Babits (Gemälde) .....	vor 513
Szónyi, Stefan: Donaulandschaften (3 Bilder) .....	nach 496
Ungarischer Sommer (Kunstphoto) .....	vor 385

## V. RUNDSCHAU.

- Achsenschnittpunkt Budapest (mit 1 Landkarte) 55 — Adel und Bauerntum in der ungarischen Geschichte 446 — Alexander Márai in Hamburg 793 — Alltagsleben in Gesprächen 253 — Altungarische Bücher der ungarischen Nationalbibliothek in Halle a. d. Saale 253.
- Bálint Hóman als Historiker 442 — Bálint Hómans Werk über König Stefan I. 696 — Beethoven-Büste in Martonvásár 799 — Begegnung der Völker 248 — Besuch bei Zsigmond Móricz 506 — Behring-Gedenkfeier des Zentralausschusses für ärztliche Fortbildung 126 — Bismarcks Sturz und die ungarische Öffentlichkeit 505 — Bismarck und Kálnoky 568 — Blitzkrieg mit Fallschirmen 251 — Budapest, die Königin der Donau 506.
- Colin Ross in Budapest 188.
- Das Bild Ungarns in der deutschen Presse von heute 637 — Das Deutsche Institut der Universität Budapest 186 — Das Deutschtum zwischen Pressburg und Bartfeld 445 — Das geistige Berlin im Herbst 1940 122 — Das grössere Ungarn 502 — Das Tischlerhandwerk in Siebenbürgen 447 — Das ungarische Theater am Beginn seiner Wandlung 638 — Dem ungarischen Balkaninstitut entgegen 572 — Den Südosten kennen lernen 189 — Der deutsche Soldat 318 — Der erste japanische Staatsstipendiat in Ungarn 318 — Der erste Partner aus dem Südosten 123 — Der Garten des Nachbarn 503 — Der Nationalitätenentwurf des ersten ungarischen Ministerpräsidenten 446 — Der Neuschöpfer Europas 441 — Der Reiter von Bamberg 507 — Der Retter Europas 188 — Der „Siebenbürger Stern“ der Sprachwissenschaft in Deutschland 508 — Der Szeclerroman Áron Tamásis in deutscher Sprache 698 — Der Vierte im Bunde 123 — Deutsche Aufbauarbeit auf dem Kontinent 59 — Deutsche Auszeichnung des Generalsekretärs der U.-D. G. 502 — Deutsche Auszeichnung Prof. Dr. Gyula von Darányis 636 — Deutsche Buchausstellung in Ungarn 60 — Deutsche Festnummer der ungarischen Zeitschrift „Orvosképzés“ 61 — Deutsche Gelehrte am Sommerkurs in Debrecen 702 — Deutsche Literaturwissenschaft 443 — Deutsche Professoren in Ungarn, ungarische Professoren in Deutschland 379 — Deutsche Puppenspiele in Ungarn 319 — Deutsche Zeitschriftenausstellung in Debrecen 444 — Deutsche Zeitschriften Ungarns 788 — Deutsches Bürgertum auf ungarischem Boden 122 — Deutschland und Ungarn 314 — Deutschland-Ungarn 791 — Deutsch-ungarische Kulturarbeit in Raab (Győr) 254 — Deutsch-ungarischer Donauschutz im Weltkrieg 569 — Deutsch-ungarische Waffenbrüderschaft 378 — Die Deutsche Akademie 511 —

- Die deutsche Südostgrenze 444 — Die „Deutsche Zeitung“ über Béla Bartók 442 — Die „Deutsche Zeitung“ zur Eröffnung des Deutschen Wissenschaftlichen Institutes in Budapest 250 — Die „Donauzeitung“ über Ministerpräsidenten und Aussenminister László von Bárdossy 695 — Die Entwicklung der ungarischen Armee 378 — Die „Frankfurter Zeitung“ über das Szekler Grenzvolk 57 — Die „Frankfurter Zeitung“ über Madách 316 — Die Grillparzer-Woche der Stadt Wien 184 — Die Herrin von Wahnfried in Budapest 379 — Die Ideenwelt E. G. Kolbenheyers 319 — Die Judenfrage in Ungarn 570 — Die Kölnische Zeitung über Bálint Hómans grosses Geschichtswerk 317 — Die Kunst im Dienste der deutschen Wehrmacht von heute 509 — Die Lage des Bauerntums in Deutschland 253 — Die „Monatshefte für Auswärtige Politik“ über die Veröffentlichung des ungarischen Aussenministeriums 186 — Die Nationalitätenfrage im Karpathenraum 796 — Die Siebenbürgische Frage 252 — Die Stephans-Idee 634 — Die ungarische Zeitschrift für auswärtige Politik 187 — Die ungarisch-slowakische Grenze von Belvedere 636 — Die Wiener Messe ein Wunder deutscher Kraft 253 — Die „Zeitschrift für Politik“ über Ministerpräsidenten Bárdossy 635 — Die Zeitschrift „Ostland“ über Graf Stephan Széchenyi 634
- Ein wichtiges Hilfsbuch zum Deutschunterricht in Ungarn 798** — Eine Erklärung Minister Hómans im V. B., Berlin 120 — Eine neue Übersetzung der „Tragödie des Menschen“ 252 — Eine Stunde im Verwaltungswissenschaftlichen Forschungsinstitut 573 — Eine ungarische Biographie Eugen von Savoyens 697 — Eine ungarische Biographie Gutenbergs 443 — Einer neuen Welt entgegen 510 — Elsa Reitter Podhradzky † 440 — Eröffnung der Zweigstelle Debrecen des Deutschen Wissenschaftlichen Instituts Budapest 789 — Europas letzte Prärie 638.
- Fichte in ungarischer Sprache 635** — Friede der Arbeit in Deutschland 636.
- Gastspiel der Berliner Staatsoper in Budapest 379** — Geschichte des ungarischen Coetus an der Universität Wittenberg 1555—1613 507 — Goethe und Ungarn 61 — Graf Julius Andrassy und die deutsch-ungarische Bundesgenossenschaft 506 — Grillparzer 184 — Grosse Deutsche im Ausland 798 — Grosse Pläne um die Donau 441 — Grossraumwirtschaft in Geschichte und Politik 701 — Grundfragen der ungarischen Wirtschaft 799.
- anns Johst in ungarischem Blickfeld 443** — Hungaria-Magazin 573.
- m Brennpunkt des Weltgeschehens 124.**
- Japan und Ungarn 121** — Japanisch-ungarischer Kulturaustausch 567 — Jahrbuch der Hochschule für Politik 797 — Jahrbuch des Museums der Bildenden Künste in Budapest 314 — Jedermann versteht in Ungarn Deutsch 313 — Josef Nyiró in Deutschland 795.
- Kolonialbestrebungen der Achsenmächte 254** — Konrad Schünemann † 186 — Kulturmorphologie der deutsch-ungarischen Schicksalsgemeinschaft 504 — Kultusminister Hóman über seine Deutschlandreise 120.
- László von Bárdossy über Ungarns europäische Sendung 497** — Lebensraum und ungarische Staatsidee 636.
- Michael Babits als Übersetzer deutscher Dichter 794.**
- Neue Arbeiten aus dem Deutschen Institut der Universität Fünfkirchen (Pécs) 315** — Neue deutsche Dichtung in ungarischer Beleuchtung 573 — Neue deutsche

Werke in ungarischer Übersetzung 317 — Neue italienische Dichter in ungarischer Sprache 702 — Neue Professoren für deutsche Sprache und Literatur in Ungarn 511 — Neues Deutsch-Ungarisches Wörterbuch 796 — Nietzsches Petöfi-Lieder in der ungarischen Petöfi-Gesellschaft 446 — Nordhafen in Budapest 441 — N. S. Germania 250.

Organe und Förderer der ungarischen Kultur in Deutschland 318.

Paracelsusfeier in Salzburg 698 — Petöfis Tod in der „Donauzeitung“ 636 — Prof. Dr. Richard Huss† 250 — Prof. Dr. Wilhelm Stepp über die Vitaminforschung 700 — Protestantische Kunst in Ungarn 793.

Quellen zur Volks- und Heimatkunde der Siebenbürger Sachsen 445.

Reichsstatthalter Baldur von Schirach in Budapest 379 — Ruf nach deutschem Schrifttum 188 — Rumänische Geschichte in ungarischer Sprache 509.

Schicksalsgemeinschaft der Tat 313 — Schweigen, Kämpfen, Singen 61 — Siebenbürgen und sein Handwerk 318 — Slowakische Rundschau 637 — Sozialer Fortschritt in Ungarn 378 — Spende an die U.-D. G. 501 — Städte und Gemeinden Ungarns 793 — Südslawische Erzähler in ungarischer Übersetzung 252.

Szekler Volksballaden 639.

Ungarische Kulturfilme 511 — Ungarische Lehrer und Schüler im Reich 639 — Ungarische Nippongesellschaft in Mitteljapan 442 — Ungarische Professoren in Deutschland 185 — Ungarischer Reitergeist einst und jetzt 502 — Ungarische Studie über das Erbhofgesetz 701 — Ungarische und deutsche Philosophie 60 — Ungarischer Biedermeier 508 — Ungarischer Dichter über die Leipziger Messe 253 — Ungarisches Institut an der Universität Leipzig 379 — Ungarisches Jahrbuch für Aussenpolitik 380 — Ungarn als Achsenpartner 125 — Ungarn, die Sportnation des Südostens 313 — Ungarn, ein Bauernvolk 125 — Ungarn in der Mitte des europäischen Geschehens 248 — Ungarn in der Reihe „Kleine Auslandskunde“ 792 — Ungarn: kleines Land, grosse Sportnation 61 — Ungarn von heute 565 — Ungarn und Bulgarien, Ordnungkerne des Südostens 566 — Ungarn und der europäische Aufbruch 123 — Ungarnbeilage der Zeitschrift Atlantis 796 — Ungarnheft der „Dame“ 251 — Ungarnnummer des „Belgrader Echo“ 251 — Ungarnnummer der „Essener Nationalzeitung“ 187 — Ungarns ausländische Kulturbeziehungen 700 — Ungarns Karpathenwacht 565 — Ungarns Privatrechtsgesetzbuch 254.

Vielgesichtige Stadt am Strom 249 — Volksbodenprobleme Ungarns 702 — Vom Wachstum der deutschen evangelischen Kirche 62 — Von Nationalität zur Volksgruppe 62.

Wehrhaftes Ungarn 633 — Weltkalender der Ungarn 1941 446 — Wirtschaftliche Probleme Siebenbürgens und des Szeklerbodens 572.

Zusammenarbeit der deutschen und ungarischen Jugend in Budapest 447 — Zwischen Romantik und Wirklichkeit 124.

## VI. UNGARISCH-DEUTSCHE GESELLSCHAFT.

Austausch des Schönen 575.

Der Präsident der Ungarisch-Deutschen Gesellschaft über die deutsch-ungarische Zusammenarbeit 255 — Der wissenschaftliche Ausschuss der U.-D. G. 191 —

Deutsche Auszeichnung des Vorsitzenden des Wissenschaftlichen Ausschusses der U.-D. G. 574 — Die Jugendgruppe der Ungarisch-Deutschen Gesellschaft 63 — Die Jugendgruppe der U.-D. G. 127 — Die Jugendgruppe der U.-D. G. 191 — Die Jugendgruppe der U.-D. G. und der Abiturientenverein der Reichs-deutschen Schule in Budapest 62 — Die ungarische Grillparzer-Feier und die U.-D. G. 703 — Das Herbstprogramm der U.-D. G. 126.

ilmattineen der U.-D. G. 190.

Gesellige Klubnachtsmitte der Ungarisch-Deutschen Gesellschaft 190.

Hundertfünfzig Jahre Zauberflöte 703.

Kulturen in Begegnung miteinander 191.

Prof. Gyula von Darányi in Deutschland 574.

Reichsfinanzminister von Schwerin-Krosigk — Gast der U.-D. G. 381.

Ungarnreise deutscher Wissenschaftler 382.

Vortrag von Prof. Hofmann in der U.-D. G. 703.

Ziele und Aufgaben der Gesellschaft 126 — Zwei Jahre Ungarisch-Deutsche Gesellschaft 381.



Verantwortlicher Schriftleiter und Herausgeber: Béla Pukánszky.

39.441. — Königl. Ung. Universitäts-Druckerei, Budapest. (V.: Richard Thiering.)